

FRANCESCO CAVALIERE and LEONARDO PIVI
ANUBIS VS BABOON

Opening and performance

February 27th, 7.30 pm (duration of the performance: 40min)

from February 28th to March 25th, 2019

In 1948, an ancient mosaic was discovered in Rimini, beneath the pavement of a restaurant at via Fratelli Bandiera 16. This exotic and esoteric mosaic had formerly belonged to a bourgeois home in the Roman Empire around the 2nd century A.D. It depicts a scene that has long defied iconographic interpretation: amidst a desert landscape punctuated by plants, a jackal-headed shepherd gazes over a flock of wild and fabulous animals, including a sphinx, a giraffe, and what appears to be a large genet.

Scholars have long disputed the identity of the central figure, who has most commonly been seen as a version of the Egyptian god Anubis (but also, exceptionally, as a baboon). If these conjectures are true, however, the god has been divested of all of those traditional iconographic attributes that identify him *as* a god. It is as though, for almost two millennia the divine psychopomp has been shepherding his strange flock, *incognito*, through time and space.

Just as a mosaic is composed of tiles, one could just as well say that this image is composed of enigmas. Aside from its uncommon protagonist, the creatures surrounding the shepherd are anything but typical herding animals. The giraffe and adjacent birds, the sphynx, genet and fox (not to mention the unidentified quadruped to the bottom left) seem to amble collectively westward, while the dog-headed guardian stands still and watches passively over them.

His posture, meanwhile, suggests something both more and less than shepherding, and some may see in his upraised ears and focused gaze the contemplative mien of a guide to the kingdom of the dead. But how did Anubis – the ancient Egyptian patron of mummification and the protector of graves – wind up in a province of the Roman empire in the 2nd century A.D. in the first place? As the god of the afterlife, he himself led multiple afterlives in the ancient Mediterranean. In some cases he survived through merging with his Hellenic double, Hermes. A statue of a so-called “Hermanubis” in the Vatican Museums, for example, depicts the syncretic deity wearing the customary tunic of the Greek shepherd, with Anubis’ crescent moon atop his head and wielding Hermes’ signature caduceus.

[image]

The figure in the Rimini mosaic, on the other hand, bears no such telltale props; only his canine physiognomy distinguishes him at all from an ordinary bucolic herdsman. He is, as it were, a god at the degree zero of recognition, a rune exposed to the silence of time. His animals (if they are indeed his) studiously ignore him; the nearby Nilotic plants reach out as though to slowly engulf him. The very mosaic tiles of which he is composed threaten to disperse into identical atoms, without ever divulging their secret.

What would the psychopomp say, if it could speak? What tales would it tell of its journeys, from Egypt, via the underworld, to Emilia-Romagna?

text by Matthew Vollgraff



image: Statue of the god "Hermanubis", white marble (I-II century AD).
Egyptian Gregorian Museum (Vatican Museums)

Francesco Cavaliere (b.1980 Piombino, Italy) is known for the sensitivity with which he combines sounds, materials and space, showing a highly particular taste for the most diverse forms of exoticism. His works are capable of enlivening his listeners' inner states in an imaginative journey populated by ephemeral presences, phenomena generated by glass, minerals and voices recorded using analogue and digital technologies. Author and interpret of the Gancio Cielo audio stories, Francesco works and lives between Siena and Berlin. Selected exhibitions and performances: Sea Urchin, Meakusma Festival, Eupen, 2018; Sea Urchin, Popfest, Vienna, 2018; Weather Imitators, RIBOCA1, Riga International Biennale, Jurmala, 2018; Raymond et des Palmes, Manifesta 12, Palermo, 2018; Green Music, CCN-Frac Normandie, Caen, 2018; Murales de Paysages, De Warande, Tornhout, 2018; Issue Project, solo performance, New York, 2018; Green Music, Cafe OTO, London, 2018; Arsenic, solo performance, Lausanne, 2017; Moods, solo performance, Zurich, 2017; HAU2 w/Green Music 3HD festival, Berlin, 2017; BOZAR "coro delle intemperie", Bruxelles, 2017; INFRA festival Tokyo, 2017; Mediterranea 18, young artists biennale, Tirana, Durrës, 2017.

Leonardo Pivi (b. 1965, Cesena) lives and works between Milan and Riccione. In 1988 he graduated in painting at the Academy of Fine Arts in Bologna. In the first Nineties he began his artistic path, working on his first sculptural installations of very small size. From this first period two are most considerable personal exhibitions: the first one in 1992, titled "Anima mangia anima" at the historical venue of the Neon Gallery in Bologna (curated by Roberto Daolio), the second one in 1994, titled "Atto di preghiera" at the Analix Gallery in Geneva (curated by Gianni Romano). Among his solo and group exhibits: "Terra bruciata" Museo FAR, Fabbbrica Arte, Rimini, 2013-2014 (curated by Marco Senaldi); "Upload" Marena rooms Gallery, Torino, 2010 (curated by Guido Curto); Biennale di scultura, Carrara, 2008 (curated by Francesco Poli); "Corpo estraneo" Galleria Astuni, Pietrasanta, 2004 (curated by Luca Beatrice and Marco Senaldi); "Figurazione e defigurazione", Galleria Civica Bolzano, 1999 (curated by Letizia Ragaglia).

Gluck50

Via Cristoforo Gluck, 50 - 20125 Milan

Monday – Friday, h. 10 am – 6 pm

T. +39 02 45484623

info@gluck50.com

www.gluck50.com

FRANCESCO CAVALIERE e LEONARDO PIVI
ANUBIS VS BABOON

Opening e performance

27 febbraio, ore 19.30 (durata della performance: 40min)

dal 28 febbraio al 25 marzo, 2019

Nel 1948, sotto la pavimentazione di un ristorante in via Fratelli Bandiera 16 a Rimini, fu scoperto un antico mosaico. Durante l'impero romano, intorno al II secolo d.C., questo mosaico esotico ed esoterico era appartenuto a una casa borghese. Raffigura una scena che da lungo tempo sfida l'interpretazione iconografica: in un paesaggio desertico costellato di piante, un pastore dalla testa di sciacallo guarda un gregge di animali selvaggi fantastici, tra cui una sfinge, una giraffa e quella che sembra una grande genetta.

Gli studiosi hanno dibattuto a lungo sull'identità della figura centrale, che è stata perlopiù considerata come una versione del dio egizio Anubi (ma anche, eccezionalmente, come un babbuino). Se queste congetture rispondessero al vero, tuttavia, il dio è stato spogliato di tutti quegli attributi iconografici tradizionali che lo identificano *come* un dio. È come se, da quasi due millenni, lo psicopompo divino stesse conducendo il suo strano gregge, in incognito, attraverso il tempo e lo spazio.

Proprio come un mosaico è composto da tessere, si potrebbe dire che anche questa immagine è composta da enigmi. A parte il suo inconsueto protagonista, le creature che lo circondano sono tutt'altro che tipici animali da pastore. La giraffa e gli uccelli nei pressi, la sfinge, la genetta e la volpe (per non parlare del quadrupede non identificato in basso a sinistra) sembrano spostarsi lentamente in gruppo verso ovest, mentre il guardiano dalla testa di cane resta fermo e veglia passivamente su di essi.

La sua postura, nel frattempo, suggerisce qualcosa di più e qualcosa di meno del sorvegliare un gregge, e alcuni potrebbero vedere nelle sue orecchie ritte e nello sguardo concentrato l'aspetto riflessivo di una guida al regno dei morti. Ma soprattutto, come ha fatto Anubi – l'antico patrono egizio della mummificazione e protettore delle tombe – a finire in una provincia dell'impero romano nel II secolo d.C.? In quanto dio dell'aldilà, egli stesso ha guidato diverse anime nell'antico Mediterraneo. In alcuni casi è sopravvissuto attraverso la fusione con il suo doppio greco, Hermes. Una statua del cosiddetto "Hermanubis" nei Musei Vaticani, ad esempio, raffigura la divinità sincretica con la consueta tunica del pastore greco, con la mezzaluna di Anubi in cima alla testa, mentre brandisce il tipico caduceo di Hermes. *[immagine]*

La figura del mosaico di Rimini, invece, non reca tali oggetti rivelatori; solo la sua fisionomia canina la distingue da un normale pastore bucolico. Egli è, per così dire, un dio al grado zero di riconoscimento, una runa esposta al silenzio del tempo. I suoi animali (se sono davvero suoi) lo ignorano deliberatamente; le vicine piante nilotiche si avvicinano come per inghiottirlo lentamente. Le stesse tessere di mosaico di cui è composto minacciano di disperdersi in atomi identici, senza mai rivelare il loro segreto.

Cosa direbbe lo psicopompo, se potesse parlare? Come racconterebbe dei suoi viaggi, dall'Egitto, passando per gli inferi, all'Emilia-Romagna?

testo di Matthew Vollgraff



immagine: statua del dio "Hermanubis", marmo bianco (I-II secolo d.C.)
Museo Gregoriano Egizio (Musei Vaticani)

Francesco Cavaliere (Piombino, 1980) è noto per la sensibilità con cui combina suoni, materiali e spazio, mostrando un gusto molto particolare per le più diverse forme di esotismo. Le sue opere sono in grado di animare gli stati interiori degli ascoltatori in un viaggio immaginifico popolato da presenze effimere, fenomeni generati da vetro, minerali e voci registrate, utilizzando tecnologie analogiche e digitali. Autore e interprete delle storie audio di Gancio Cielo, Francesco lavora e vive tra Siena e Berlino. Tra le sue mostre e performance: Sea Urchin, Meakusma Festival, Eupen, 2018; Sea Urchin, Popfest, Vienna, 2018; Imitatori meteorologici, RIBOCA1, Biennale Internazionale di Riga, Jurmala, 2018; Raymond et des Palmes, Manifesta 12, Palermo, 2018; Green Music, CCN-Frac Normandie, Caen, 2018; Murales de Paysages, De Warande, Tornhout, 2018; Issue Project, solo performance, New York, 2018; Green Music, Cafe OTO, Londra, 2018; Arsenico, performance solista, Losanna, 2017; Moods, performance solista, Zurigo, 2017; HAU2 w / Green Music 3HD festival, Berlino, 2017; BOZAR "coro delle intemperie", Bruxelles, 2017; Festival INFRA Tokyo, 2017; Mediterranea 18, biennale di giovani artisti, Tirana, Durazzo, 2017.

Leonardo Pivi (Cesena, 1965) vive e lavora tra Riccione e Milano. Si laurea nella materia di pittura presso l'Accademia Belle Arti di Bologna nel 1988. Nei primi anni novanta comincia il suo percorso espositivo, realizzando le sue prime installazioni scultoree di piccolissime dimensioni. Di questo primo periodo gli eventi più rilevanti da segnalare sono le due mostre personali, la prima "Anima mangia anima" nella sede storica della galleria Neon di Bologna (curata da Roberto Daolio), nel 1994 "Atto di preghiera" presso la galleria Analix di Ginevra (curata da Gianni Romano). Tra le esposizioni personali e collettive: "Terra bruciata" Museo FAR, Fabbbrica Arte, Rimini, 2013-2014 (a cura di Marco Senaldi); "Upload" Marena rooms Gallery, Torino, 2010 (a cura di Guido Curto); Biennale di scultura, Carrara, 2008 (a cura di Francesco Poli); "Corpo estraneo" Galleria Astuni, Pietrasanta, 2004 (a cura di Luca Beatrice e Marco Senaldi); "Figurazione e defigurazione", Galleria Civica Bolzano, 1999 (a cura di Letizia Ragaglia).

Gluck50

Via Cristoforo Gluck, 50 - 20125 Milano

lunedì – venerdì, ore 10 – 18

T. +39 02 45484623

info@gluck50.com

www.gluck50.com